

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 62 (2000)

Heft: 3

Rubrik: AGRAMA-Nachlese

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Matra: Kleine, Krone und JD

KLEINE Sämaschinen

Mit der elektrischen Antriebsversion *synchro-drive* hat Kleine ein weiteres Spitzenprodukt entwickelt und es patentieren lassen: Elektromotor-Getriebe-Baugruppen ersetzen alle Ketten, Kettenräder und Getriebe.

Der Elektroantrieb garantiert eine hohe Ablagepräzision. Zukunftsorientierte Jobrechnertechnologie steuert alle Kernfunktionen. Sie erhält ihre Impulse von einem am Laufrad angebrachten Encoder, der die Fahrdaten erfasst und sie zur Steuerung der

Gleichstrommotoren an die Säaggeräte weiterleitet. Der Jobrechner ist mit dem Eingabe- und Anzeigeterminal in der Schlepperkabine verbunden, wo unter anderem der Kornabstand für jedes einzelne Säaggerät in Zwei-Millimeter-Schritten bedarfsgerecht bestimmt werden kann. Das *synchro-drive* ist für das LBS-System (Landwirtschaftliches Bus System) vorbereitet und kann auf diese Weise für die satellitengesteuerte Einzelkornsaat eingesetzt werden.



Mähdrescher

In der neuen CT-Kabine (command-Touch) gibt der neue Multifunktionshebel mit seiner verstellbaren Unterarmstütze und der grifffreundlichen Lage der Schalter für ContourMaster, Schneidwerksaushub, Steuerung des Entleerrohrs und Schnellstopp den letzten Schliff. In der neuen Bedienkonsole lässt sich mit einem einzigen Drehknopf die Stoppelhöhe, der Schneidwerksseitenausgleich und die

Schneidwerksautomatik regulieren. Die vorgenommenen Einstellungen werden auf dem Info-Trak-Monitor automatisch angezeigt. Leuchttasten erleichtern nachts die Bedienung. Im Gegensatz zu anderen Überkehrkonzepten gibt es bei der Überkehrkontrolle per Lasersensor keinen Erntegutstau. Sein volumetrisches System ist äußerst präzise, individuell skalierbar und selbstkalibrierend.



Traktorenbaureihen 6010/7010

Ebenso wie beim Mannheimer John Deere-Traktor 6910 (103 kW/140 PS) wird die Motorleistung der beiden Modelle 7610 und 7710 auf 107 kW (145 PS) bzw. 118 kW (160 PS) angehoben. John Deere bietet in Traktoren der Baureihe 6010 als AutoQuad II künftig eine Schalttafel an, die eine Auswahl zwischen eher leistungsorientierter oder eher wirtschaftlich sparsamer Arbeitsweise ermöglicht. Ebenfalls neu bei den Traktoren der

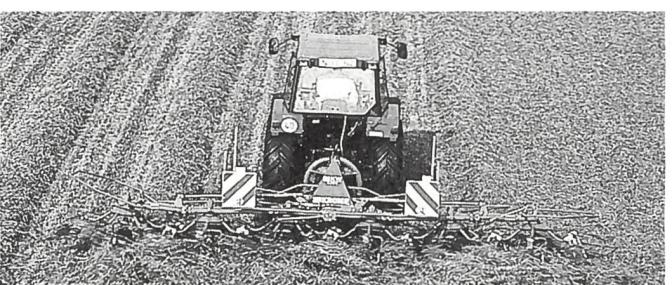
Baureihe 6010 ist die Möglichkeit, die Modelle 6110 und 6210 mit gefederter TLS-Frontachse auszustatten. Damit steht ein hohes Maß an Fahrkomfort, das bei den meisten Anbietern den leistungsstärkeren Maschinen vorbehalten ist, auch für die mittlere Leistungsklasse ab 80 PS zur Verfügung. Darüber hinaus wurde der Federungskomfort der TLS-Frontachse durch den Einsatz neuer Zylinder für alle John Deere-Traktoren weiter verbessert.

John Deere GreenStar

Das Ertragsmess- und Kartierungssystem GreenStar von John Deere wurde weiterentwickelt und ist sowohl auf den CTS-Mähdreschern als auch auf den Mähdreschern der Baureihe 2200 einsetzbar. Der Prozessor erhält alle notwendigen Daten aus dem Kartierungssystem und überträgt sie auf die GreenStar-Datenkarte. Auf der 8 MB fassenden Karte können die Daten von bis zu 400 Erntestunden gespeichert werden, was vielfach für eine komplette Erntesaison ausreicht. Neerdings können die Daten auch über einen festeingebauten Drucker editiert werden.

Das GreenStar-Saatsteuerungssystem zur Optimierung der Saatmengen kann als ersten Schritt auf Mulchsaat- und Direktsaatgeräten aufgebaut werden. Es arbeitet auf zwei Ebenen entweder mit manueller Aussaatmengesteuerung und -kontrolle oder als GPS-basierte Saatmengenanpassung mit DGPS-Empfänger.

Mit der neuen Kartierungssoftware JDmap 3.5 lassen sich Reliefkarten erstellen und mehrere Karten übereinanderlegen, um noch differenziertere Erkenntnisse zu gewinnen. Damit lassen sich Entscheidungen über Saatstärke, Düngermengen und Pflanzenschutzmaßnahmen leichter treffen.



Krone

Stabil, bedien- und wartungsfreundlich präsentiert sich der neue Kreiselzettwender KW 8.80 (8,8 m Arbeitsbreite) mit neu entwickelter Einklappvorrichtung für die äußeren Kreiselsegmente. Zum Strassentrans-

port werden die äußeren Segmente seitlich angehoben und ineinandergeklappt. Dies garantiert die gewünschte geringe Transporthöhe, außerdem sichert der dicht am Traktor liegende Schwerpunkt einen hohen Fahrkomfort.

Bergmechanisierung von BCS



Folgende Neuheiten waren auf dem Stand von Snopex zu sehen:

BCS-Bergmäher 630 WS 2 mit dem neuen Lenk- und Kupplungssystem für ein müheloses Mähen mit grosser Schlagkraft.

BCS-Rotex-Front- und Heckmähwerk mit 2,85 Metern Arbeitsbreite und verschiedenen Walzenaufbereitungssystemen.

Von der gleichen Firma waren auch die Wendetraktoren in den Baureihen

MT (Mähdiesel), RS (Schmalspurtraktor) und AR (Knicklenkung) ausgestellt. Alle lassen sich mit einer komfortablen Kabine ausrüsten. Dann zeigte Snopex von «Molon» auch den meistverkauften Bandrechen in der Schweiz und für die Innenmechanisierung den raffinierteren und sehr nützlichen Rundballenzerkleinerer WOLAGRI.

Aus dem Programm ARCTIC CAT war die Schweizer Neuheit des 4-Rad-Mo-

torrades ATV 500 mit Automatikgetriebe und zuschaltbarem 4×4 ausgestellt, eine komfortable Maschine für Hof, Gelände und Strasse. Das Fahrzeug ist in der Kategorie A2 homologiert.

Snopex, 6850 Mendrisio

Auf dem Stand von Snopex stellte die Firma **Brühwiler Maschinen AG**,



8362 Balterswil, ein speziell wirksames Gerät für die Mäusebekämpfung aus:

Mäusevernichter Mauki

Seit neuestem ist das Modell 230 mit einem 6 PS starken Industriemotor ausgerüstet. Der extrem hohe Abgasdruck bewirkt eine schnelle Gasverteilung und der stark CO-haltige Rauch lähmt inner Sekunden die Atemwege, was zu einem raschen und schmerzlosen Tod führt. Die Bekämpfungsmethode ist gefahrlos für Katzen, Greifvögel, Füchse und andere Nützlinge und kann auch im Biobetrieb eingesetzt werden.

Hadorns's Gülletechnik sprengt Grenzen



Der Hadorn-Trac transportiert 8 bis 10 m³ Gülle mit 200 PS auch im Hundergang. Die übersichtliche Kabine auf den Vorderrädern ist voll klimatisiert. Der Unterflurmotor bringt den Schwerpunkt nach unten.

Der kippbare Tank sorgt für schnellen Service-Zugang. Mit einem durch eine Vierradlenkung ermöglichten äusseren Wendekreis von nur 11 m bewegt sich der Hadorn-Trac beinahe in der Kleinwagenklasse. Die Gewichtsverteilung von 50 zu 50 ermög-

licht auch in starken Hanglagen ein optimales Steigvermögen. Durch die Breitreifen in der Dimension 850/50-30,5 verursacht das Fahrzeug für seine Grösse einen minimalen Bodendruck. Ausgerüstet mit vollautomatischer Mengensteuerung, automatischer Schaltung und hydrostatischem Antrieb ist der Hadorn-Trac eine äusserst komfortabel zu fahrende Maschine.

*Hadorn's Gülletechnik,
4935 Leimiswil*

Orsi-Böschungsmäher

Ab 1. Januar 2000 ist Aebi Sugiez AG Generalimporteur für Orsi-Böschungsmäher. Die komplette Produktreihe umfasst alles, vom kleinen, handlichen Böschungsmäher bis hin zur hochprofessionellen Maschine. Eine deutlich erhöhte Arbeits-

leistung bieten die Typen mit Parallelsteuerung. Zudem kann man mit den Modellen Royal durch Umschwenken links und rechts vom Trägerfahrzeug arbeiten.

Aebi Sugiez AG, 1786 Sugiez



Tauchmotor-Rührwerke

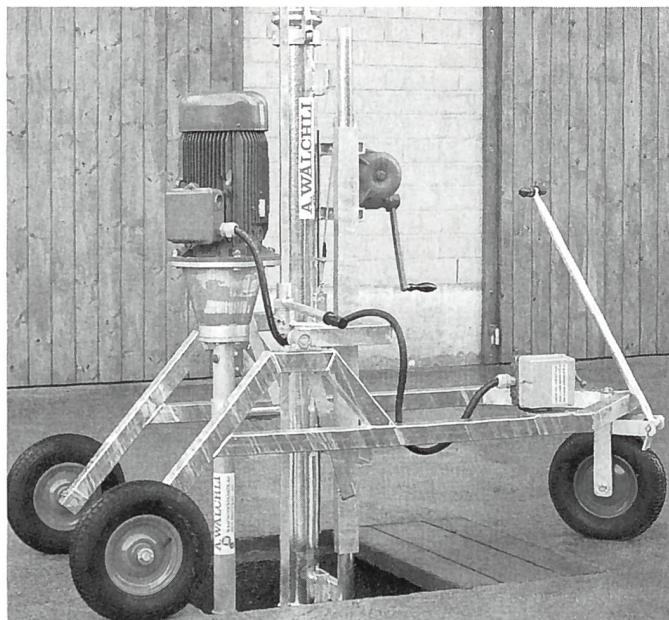
Am Stand der Firma Wälchli, Brittnau, konnte wiederum das ganze Verkaufsprogramm mit diversen Neuheiten besichtigt werden. Die Firma Wälchli übernahm den Exklusivverkauf der Rührwerke der Marke Suma von der Firma Lanz, Hüttenwil. Die Firma Suma ist spezialisiert auf Tauchmotorrührwerke, Traktorrührwerke und verschiedene Rührwerke für Kanal- und Slalomsysteme mit Zapfwellen- oder Elektromotorantrieb. Das Angebot für Tauchmotorrührwerke erstreckt sich neu von 4,5 bis 20 PS Antriebsleistung.

Mit unseren Traktorrührwerken können sämtliche Rührprobleme gelöst werden, und die speziellen Rührwerke

für Slalomsysteme überzeugen durch die Qualität und die enorme Rührleistung. Nebst den Rührwerken waren auch die bewährten Tauchschneidpumpen, Schneckenpumpen und Verschlauchungsanlagen mit Gülleverteiler ausgestellt.

Die absolute Neuheit in der Obstverarbeitung war die kleine Einbandpresse EBP50 für Kleinkundenmoster mit dazugehörender Waschanlage, Mühle und Automatiksteuerung. Nebst der EBP50 gibt es natürlich auch die grösseren Bandpressen wie auch die Pack- und Korbpressen.

A. Wälchli Maschinenfabrik AG,
4805 Brittnau



Ergit-Wendetraktoren



Neues und Erfolgreiches bei Sepp Knüsel: Hauptattraktion waren die neuen Ergit-Wendetraktoren mit 60/70 und 84 PS, eine technische Meisterleistung von Antonio Carraro. Er überzeugt auf Tal- und Bergbetrieben mit einer zukunftsweisenden Schalttechnik. Bemerkenswert waren die erfolgreichen Eigenentwicklungen von Sepp Knüsel, besonders der Front-Scheibenmäher Knüsel-Blitz mit der gestossen-gezogenen, patentierten zentralen Mähwerksaufhängung. Neu ist der Knüsel-Blitz-Express mit 3 m Mähbreite und Aufbereiter, der schonend und doch wirksam arbeitet. König der Alpenländer ist der Knüsel-Bandheuer, der Pionier mit vier Doppelzinken. Am Stand wurde die neue

Generation Vario der Knüsel-Bandheuer gezeigt. Bestens bekannt sind die neuen Frontschwader Knüsel-Tellstar, das neuste Produkt von Sepp Knüsel. Ein 100%iges Schweizer Fabrikat, mit patentierter Bodenabstaltungssystem, patentierter 3-Punkt-Aufhängung und patentierter Zinkensteuerung. Endlich ein Frontschwader, der topsauber arbeitet!

Die SIP-Landtechnik war stark präsent am Knüsel-Stand, mit dem erfolgreichen SIP-Ladewagen, den Trommel- und Heckscheibenmähwerken und mit modernster Heuerntetechnik, den Kreiselheuern und Kreiselschwadern dieses führenden Herstellers.

Sepp Knüsel,
6402 Küsnacht am Rigi

Kurmann TWIN-Intensivaufbereiter überzeugt!

Ein Aufbereitungssystem auf den Markt zu bringen, welches dem Landwirt als Anwender in jeder Hinsicht grossen Nutzen bringt, das war bei der Entwicklung des TWIN-Intensivaufbereiters von grösster Bedeutung. Das Resultat lässt aufhorchen. Die Anwender sind vom Zusatzaufbereitungssystem, der patentierten Bürstenwalze, begeistert und von ihrer Wirtschaftlichkeit überzeugt. Der Trocknungsprozess wird durch die Intensivaufbereitung nochmals um 30% gesteigert. Die schonende und dennoch intensive Aufbereitung wird vom zukunftsorientierten Landwirt begrüßt. Zusammen mit der Breitablage lassen sich die Ernteverfahrenskosten laut FAT-Bericht Nr. 532 um

40% reduzieren. Der systembedingte Mehrpreis von Fr. 3900.– gegenüber dem seit 30 Jahren bekannten Normalaufbereiter rechtfertigt sich. Die Anschaffung eines Intensivaufbereiters garantiert, nebst seiner Wirtschaftlichkeit, ebenfalls eine hohe Grundfutterqualität.

Abgerundet wurde an der AGRAMA das Angebot durch die Modelle K 618 und K 416 ab Fr. 5260.–. An der AGRAMA in St.Gallen wurde ebenfalls die 1000fach bewährte Kurmann-Doppelpendelachse für Ladewagen und Miststreuer ausgestellt. Ergänzt wurde das Programm durch das neue Kurmann-Tandemaggregat BOGIE für Tiefgang-Ladewagen.

O. Kurmann, 6017 Rüediswil

